



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Российский государственный гуманитарный университет»  
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)

**Аннотации практик образовательной программы высшего образования**  
**Направление 45.04.02 «Лингвистика»**  
**Направленность «Иностранные языки»**  
Уровень высшего образования: магистратура  
Форма обучения: очная

#### **ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА «Научно-исследовательская работа»**

Целью научно-исследовательской работы является выработка навыков самостоятельной исследовательской работы по выбранной теме в соответствии с видами и задачами профессиональной деятельности, определенными ФГОС ВО, магистратуры направления «Лингвистика», способствование научному росту магистрантов посредством расширения научного кругозора и опыта научно-исследовательской деятельности.

Задачи практики:

- выработка и закрепление навыков работы в ведущих библиотеках страны: РГБ, ИНИОН РАН и других, в том числе электронных, в частности:
  - навыки поиска литературы по заданной теме в ведущих библиотеках страны: РГБ, ИНИОН РАН;
  - умение аннотировать научные материалы, собираемые по заданной теме;
  - умение реферировать научные материалы, собираемые по заданной теме;
  - умение составлять и оформлять библиографию работ определенной тематики;
- выработка и закрепление навыков по анализу существующих в современной науке точек зрения, умение сопоставлять, подготавливать тексты научных обзоров по заданной теме;
- выработка умения самостоятельно ставить научные задачи, оценивать их актуальность;
- выработка умения составления аннотации будущей научной работы;
- выработка навыков по сбору языкового материала, необходимого для исследования конкретной научной темы;
- выработка навыков по анализу языкового материала, владению различными методами;
- выработка навыков оценки результатов исследования с позиций актуальности, практической и теоретической значимости, исторических тенденций развития языка и т.д.
- выработка навыков по подготовке полного текста выпускной квалификационной работы (содержательное единство, структура, обязательные составляющие, основные принципы оформления и т.д.);
- выработка навыков представления основных результатов собственного научного исследования (подготовка научного доклада (на конференции/ семинаре/ предзащите/ защите), научной статьи, текста автореферата / хендаута, презентации и т.д.).

В результате прохождения практики магистрант должен:

**Знать:** критерии оценки качества лингвистических исследований, уровень собственной квалификации, о путях и способах ее повышения, методы и средства познания, обучения и самоконтроля, о современных технологиях сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных, об официальном, нейтральном и неофициальном регистрах общения;

**Уметь:** соотносить новую информацию с уже имеющейся, применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования, применять в практической деятельности знания об основных явлениях на всех уровнях языка и закономерностях функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностях языка, применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации полученных экспериментальных данных, принципы создания информационной базы, библиографических перечней и иных научных документов, работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации;

**Владеть:** навыками логичного и последовательного представления результатов собственного исследования, навыками управления и продвижения проектов в профессионально сфере, навыками использования современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия, навыками интеллектуального саморазвития, повышения собственного культурного уровня, профессиональной компетенции, навыками постоянного самосовершенствования, навыками по систематизации лингвистических знаний, навыками участия в коммуникации с учетом указанной специфики, навыками по созданию текстов официального, нейтрального и неофициального регистров общения.

**УЧЕБНАЯ ПРАКТИКА. «Переводческая практика»** реализуется *кафедрой* теоретической и прикладной лингвистики факультета теоретической и прикладной лингвистики Института лингвистики на базе Благотворительного фонда помощи пожилым людям и инвалидам «Старость в радость».

**Цель** – научить применять и рационально использовать полученные теоретические знания в условиях конкретных производственных задач, в частности, переводческих.

**Задачи:**

- подготовить к работе в коллективе;
- научить понимать социальную значимость своей будущей трудовой деятельности;
- научить ориентироваться на рынке труда в части, касающейся своей профессиональной подготовки, в частности, перевода.

В результате прохождения практики магистрант должен:

**Владеть:** стратегиями действий для решения проблемных ситуаций, навыками по оценки актуальности профессиональных проектов, навыками управления и продвижения проектов в профессионально сфере, навыками использования современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия, навыками работы в коллективе, навыками использования принципов культурного релятивизма, навыками интеллектуального саморазвития, повышения собственного

культурного уровня, профессиональной компетенции, навыками по систематизации лингвистических знаний;

Знать: особенности иноязычной культуры, уровень собственной квалификации, о путях и способах ее повышения, специфику работы в коллективе различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп; методы и средства познания, обучения и самоконтроля, о специфике иноязычной научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках;

Уметь: ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей; навыками ориентации в российском социуме в принципе и профессиональном коллективе в частности, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений в коллективе, применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования, применять в практической деятельности знания об основных явлениях на всех уровнях языка и закономерностях функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностях языка.

#### ПРОИЗВОДСТВЕННАЯ ПРАКТИКА. «Преддипломная практика»

Практика реализуется кафедрой теоретической и прикладной лингвистики / европейских языков Института лингвистики РГГУ.

Целью преддипломной практики является подготовить профессионального исследователя, умеющего самостоятельно ставить научные цели и находить пути их достижения.

Задачи практики:

- научить разбираться в современных научных лингвистических теориях, объективно оценивать и систематизировать прочитанные лингвистические исследования;
- научить самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность;
- научить логично и качественно представлять результаты собственного исследования (в т.ч. жанры доклада, предзащиты).

В результате прохождения практики магистрант должен:

Знать: теоретический аппарат лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации, философии для решения профессиональных задач, критерии оценки качества лингвистических исследований, уровень собственной квалификации, о путях и способах ее повышения, методы и средства познания, обучения и самоконтроля, о смыслах и смысловых оттенках коммуникативно-прагматического уровня и об основных средствах их выражения в языке/ тексте;

Уметь: соотносить новую информацию с уже имеющейся, применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования, самостоятельно использовать теории и терминологию в собственном исследовании и пополнять свои знания, участвовать в коммуникации, используя знания о специфике иноязычной

научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках, распознавать коммуникативно-прагматические смыслы;

Владеет навыками использования современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия, навыками управления и продвижения проектов в профессионально сфере, навыками интеллектуального саморазвития, повышения собственного культурного уровня, профессиональной компетенции, навыками постоянного самосовершенствования, навыками логичного и последовательного представления результатов собственного исследования, навыками участия в коммуникации с учетом указанной специфики, навыками по созданию и редактированию текстов на родном и изучаемых языках с учетом передачи/ сохранения коммуникативно-прагматической информации.